

Collaborations transfrontalières entre lacs et montagnes

/

Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen Bergen und Seen



- Bassin de vie du Grand Genève /
Der Lebensraum rund um Genf.
- Organismes transfrontaliers /
Grenzübergreifende Einrichtungen.
- Les Hôpitaux universitaires de Genève /
Die Universitätskliniken Genf.
- Démographie médicale et soignante /
Démographie médicale et soignante.
- Partenariats / *Partnerschaften.*
- Pistes de développement /
Entwicklungsansätze.

Le bassin de vie du Grand Genève / *Der Lebensraum rund um Genf*

2 pays: la Suisse et la France /

Länder: Die Schweiz und Frankreich.

2 cantons suisses: Genève et Vaud /

Schweizer Kantone: Genf und Waadt.

2 départements français: l'Ain et la Haute-Savoie /

französische Departements: Ain und Hochsavoyen.

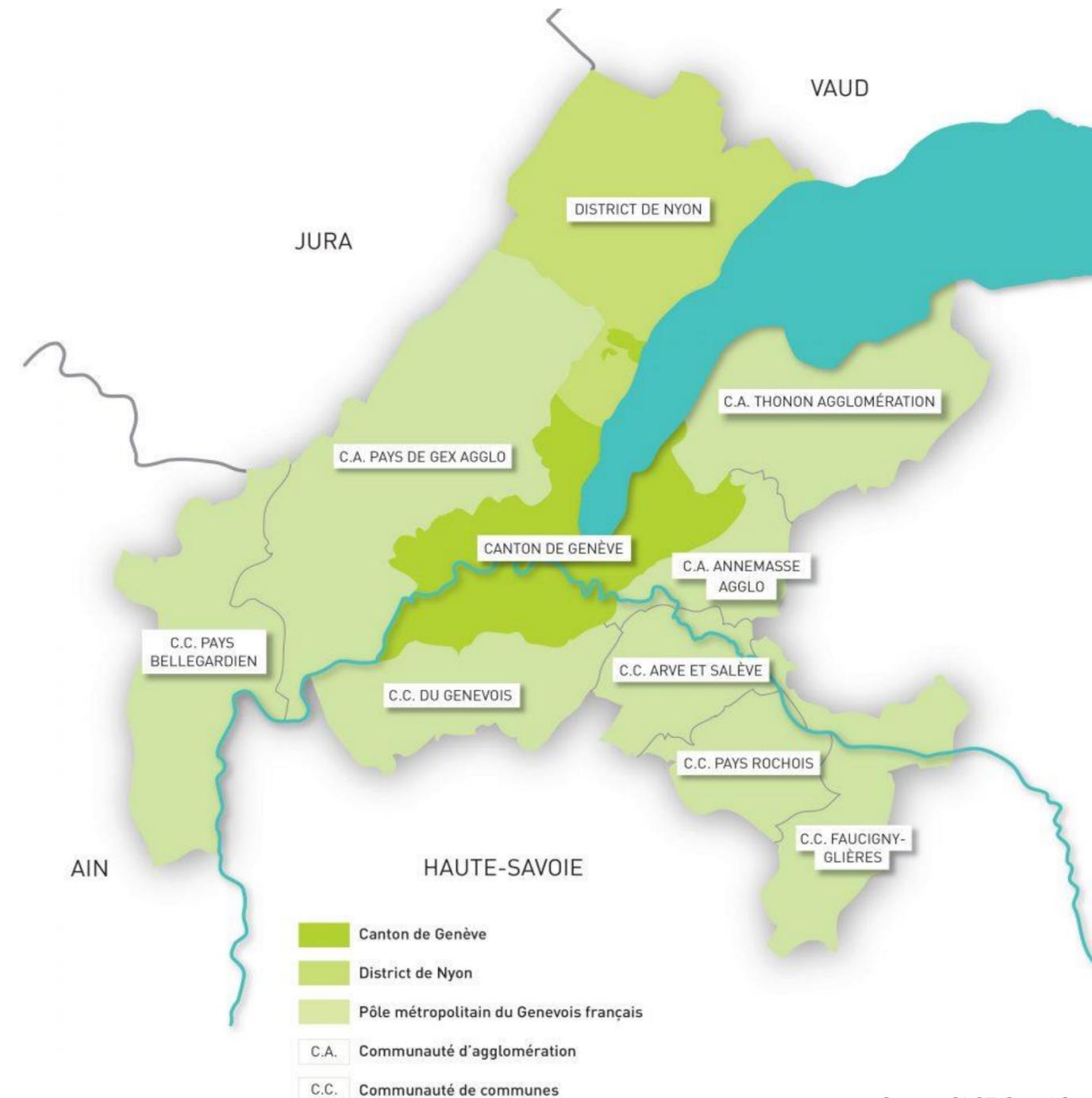
1 région / *Region.*

209 communes / *Gemeinden.*

2'000 km².

1'000'000 habitants / *Einwohner.*

500'000 emplois / *Jobs.*



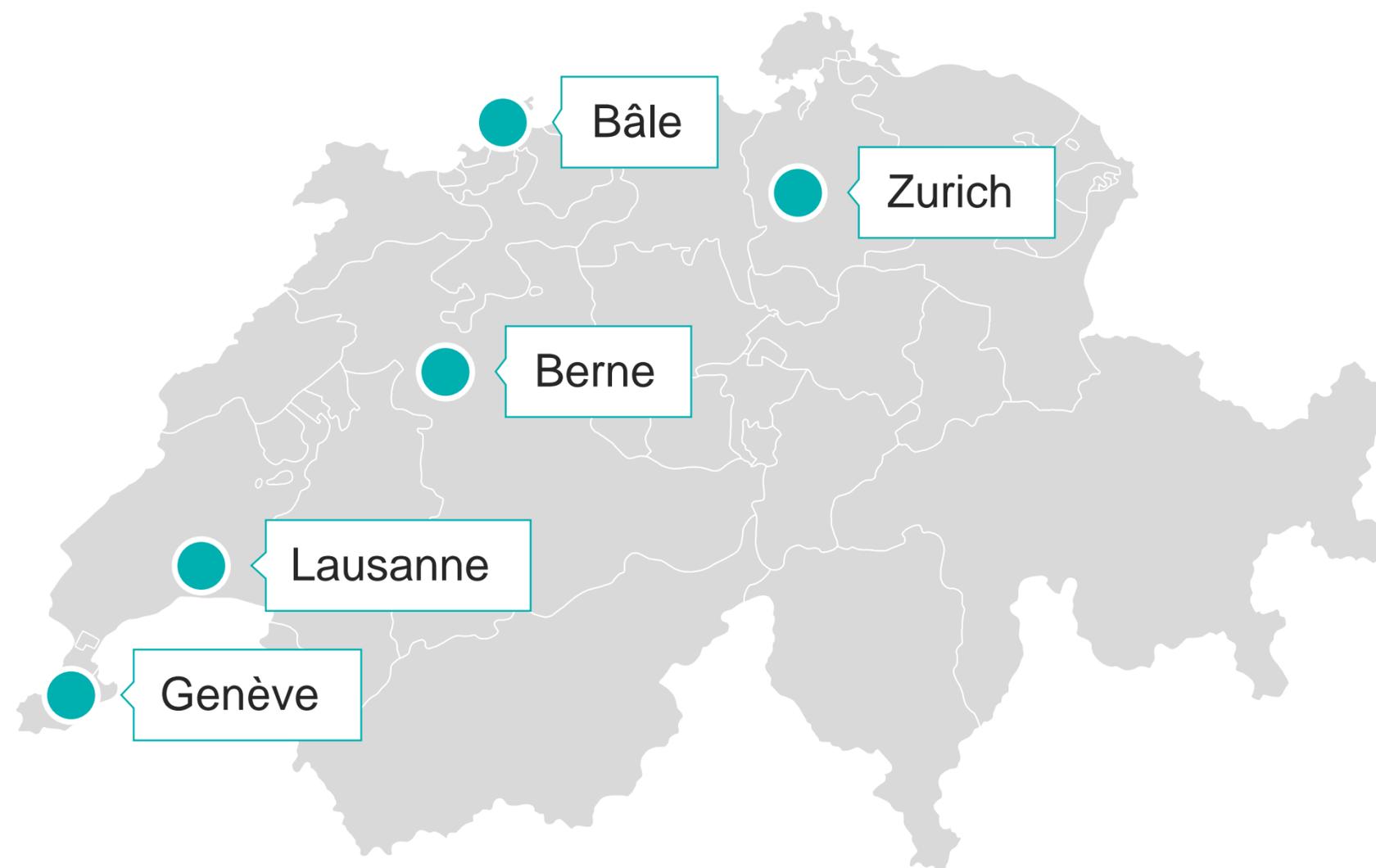
PRINCIPAUX ORGANISMES TRANSFRONTALIERS

QUI	MEMBRES	MISSIONS	ACTIONS
	<p>Suisse</p>  <p>France</p> 	<p>Création en 1973</p> <ul style="list-style-type: none"> • Constitue le lieu privilégié des discussions entre le canton de Genève et l'Etat français, en présence de l'ensemble des collectivités françaises • Assure le suivi de la compensation financière genevoise gérée par les départements de l'Ain et de la Haute-Savoie 	<ul style="list-style-type: none"> • Plateforme de dialogue entre tous les acteurs institutionnels du bassin transfrontalier pendant la pandémie • Analyse de l'évolution sanitaire et des conséquences économiques de la crise COVID-19 au niveau régional • Sensibilisation des autorités compétentes sur les enjeux du cadre réglementaire du télétravail transfrontalier • Arbitrage de questions de voisinage: scolarisation à Genève des enfants domiciliés en France voisine, trafic pendulaire, impacts transfrontaliers des grandes infrastructures • Coopérations policières et douanières • Suivi statistique des évolutions démographiques, économiques et sociales de l'espace transfrontalier
	<p>Suisse</p>  <p>France</p> 	<p>Création en 1987</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réunit les 3 cantons et les 2 départements français de l'espace lémanique pour collaborer sur les thématiques d'économie, de mobilité, d'environnement et de culture • Promeut l'espace et l'identité lémaniques au travers de projets communs intégrant les acteurs de la société civile 	<ul style="list-style-type: none"> • Journées thématiques annuelles organisées par les Unions lémaniques en faveur du tissu économique (entreprises, artisanat et agriculture) • Projet Objectif Découverte Léman de mise en réseau des acteurs du tourisme • Schéma de cohérence lémanique des transports: cartographie numérique pour valoriser la mobilité multimodale • Moustique tigre : campagne de prévention et de sensibilisation • Dispositif de résidences artistiques transfrontalières • Soutien aux événements sportifs en faveur de la jeunesse
	<p>Suisse</p>  <p>France</p> 	<p>Création en 2013</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organise le développement de l'agglomération franco-valdo-genevoise dans ses trois domaines de compétence : la mobilité, l'aménagement du territoire et l'environnement • Pilote les démarches liées à la politique des agglomérations développée par la Confédération suisse 	<ul style="list-style-type: none"> • Elaboration et gestion des 4 générations de projets d'agglomération • Coordination des planifications transfrontalières (aménagement du territoire, mobilité, environnement) • Assises européennes de la transition énergétique (janvier 2018 puis 2022) • La nuit est belle, sensibilisation à la pollution lumineuse (2019, 2021 et 2022) • Grand Genève en transition : déploiement de la transition écologique dans l'agglomération • Voie verte d'agglomération et application mobile Geovelo

Die wichtigsten grenzüberschreitenden Organisationen

Wer	Mitglieder	Aufgaben	Maßnahmen
<p>CRFG</p> 		<p>Gründung 1973</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bevorzugter Ort für Gespräche zwischen dem Kanton Genf und dem französischen Staat unter Einbeziehung aller französischen Gebietskörperschaften • Gewährleistet die Kontrolle des Genfer Finanzausgleichs, der von den Departements Ain und Haute-Savoie verwaltet wird 	<ul style="list-style-type: none"> • Dialogplattform für alle institutionellen Akteure der Grenzregion während der Pandemie • Analyse der Gesundheitsentwicklung und der wirtschaftlichen Folgen der Covid-19-Krise auf regionaler Ebene • Sensibilisierung der zuständigen Behörden für die Herausforderungen des Rechtsrahmens der grenzüberschreitenden Telearbeit • Arbitrage von Nachbarschaftsfragen: Schulung von Kindern mit Wohnsitz im französischen Umland in Genf, Pendelverkehr, grenzüberschreitende Auswirkungen grosser Infrastrukturen • Kooperation von Polizei und Zollbehörden • Statistische Kontrolle der demografischen, wirtschaftlichen und sozialen Entwicklungen des Grenzraums
<p>Conseil du Lemman</p> 		<p>Gründung 1987</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mitglieder sind die 3 Kantone und 2 französischen Departements des Genfersee-Raums, Zusammenarbeit zu den Themen Wirtschaft, Mobilität, Umwelt und Kultur • Fördert den Genfersee-Raum und dessen Identität durch gemeinsame Projekte, an denen auch Akteure der Zivilgesellschaft beteiligt sind 	<ul style="list-style-type: none"> • Jährliche Thementage, die von Genfersee-Verbänden zur Förderung der Wirtschaftsstruktur (Unternehmen, Handwerker und Landwirtschaft) organisiert werden • Projekt Objektive Entdeckung des Genfersees und Vernetzung der Tourismusakteure • Nachhaltige Transporte am Genfersee: Digitale Kartografie zur Aufwertung der multimodalen Mobilität • Tigermücken: Präventions- und Sensibilisierungskampagne • Unterstützung von Sportereignissen für Jugendliche
<p>Grand Genève</p> 		<p>Gründung 2013</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organisiert die Entwicklung der französisch-waadtländischen-Genfer Agglomeration in seinen 3 Zuständigkeitsbereichen: Mobilität, Raumordnung und Umwelt • Steuert die Schritte im Rahmen der von der Schweizerischen Eidgenossenschaft entwickelten Politik der Agglomerationen 	<ul style="list-style-type: none"> • Ausarbeitung und Steuerung der 4 Projektgenerationen in der Agglomerationspolitik • Koordination der grenzüberschreitenden Planungen (Mobilität, Raumordnung, Umwelt) • Europäische Konferenz zur Energiewende (Jan.2018 und 2022) • Die Nacht ist schön – Sensibilisierung im Hinblick auf Lichtverschmutzung (2019, 2021 und 2022) • Grüner Weg in der Agglomeration und Mobile App Geovelo

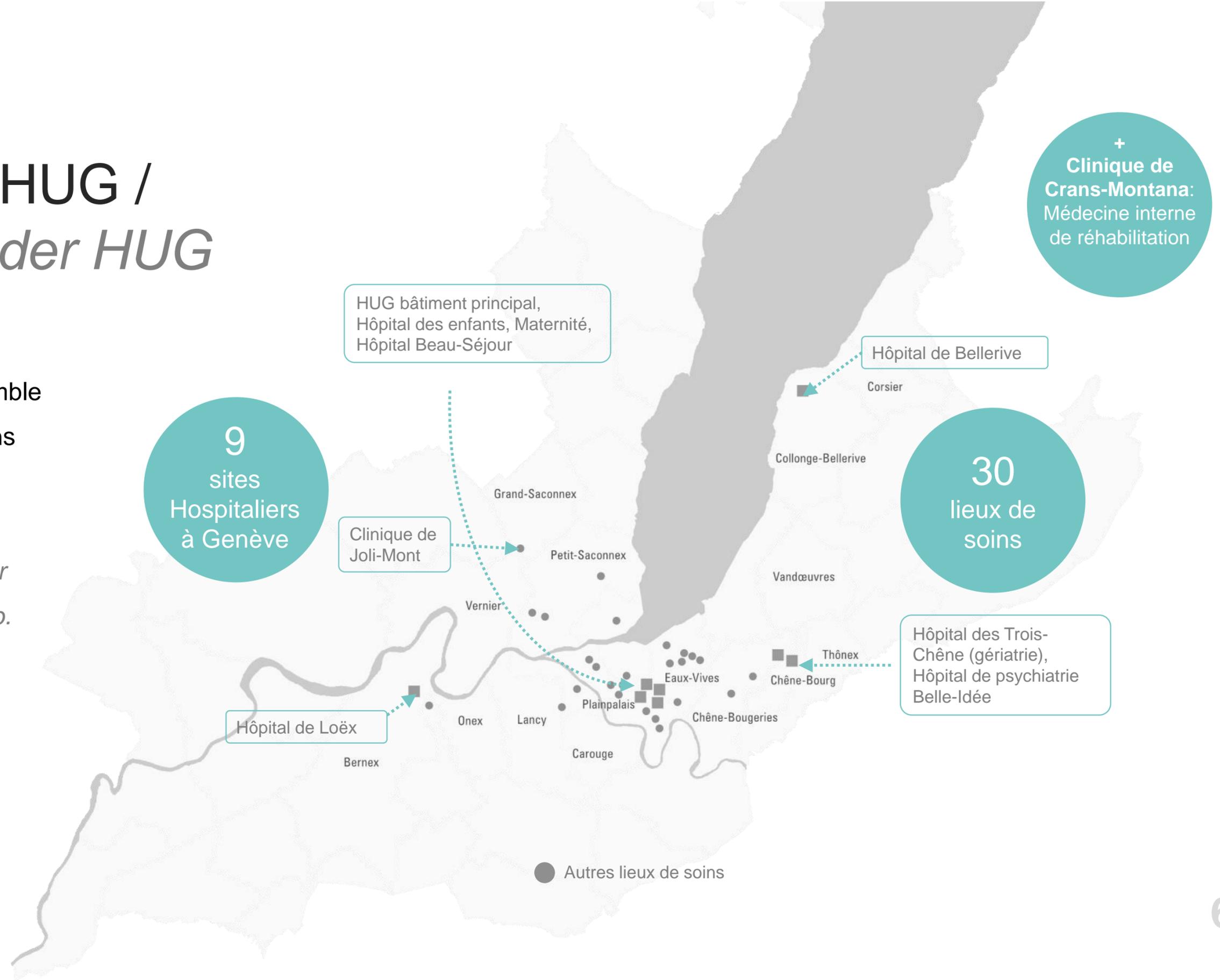
Les Hôpitaux universitaires de Genève (HUG) / *Die Universitätskliniken Genf*



- 5 Hôpitaux universitaires en Suisse /
Universitätskliniken in der Schweiz
- 2 en Suisse romande : HUG – CHUV
in der französischsprachigen Schweiz
- 3 en Suisse allemande /
in der deutschsprachigen Schweiz

Le réseau des HUG / Das Netzwerk der HUG

Le réseau des HUG couvre l'ensemble des spécialités médicales, des soins aigus aux soins de réadaptation /
Das Netzwerk der HUG deckt alle medizinischen Fachgebiete von der Akutpflege bis zur Rehabilitation ab.



Ressources médicales et soignantes (1/2) / *Ressourcen im medizinisch-pflegerischen Bereich*

■ Suisse / Schweiz

15'000 postes de soignants.es à pourvoir /
15.000 offene Stellen in der Pflege.

40'000 soignants.es / 5'500 médecins d'ici à 2040 *(PWC)* /
Bis 2040 fehlen 40.000 Pflegekräfte und 5.500 Ärzte.

Initiative sur les soins infirmiers / *Initiative zur Krankenpflege:*

- Un milliard de francs mis à disposition de la formation / *Eine Milliarde Franken für die Ausbildung zur Verfügung gestellt.*
- Amélioration des conditions de travail, développement professionnel, meilleure rémunération des prestations de soins / *Bessere Arbeitsbedingungen, berufliche Weiterentwicklung, bessere Bezahlung von Pflegeleistungen.*

Assistants.es en soins communautaires / *Assistentinnen und Assistenten in der Gemeindepflege.*

Infirmiers.ères en pratique avancée / *Krankenschwestern/-pfleger in fortgeschrittener Praxis.*



Ressources médicales et soignantes (2/2) / Ressourcen im medizinisch-pflegerischen Bereich

■ HUG

Création de pools de remplacement /
Schaffung von Vertretungs-pools.

Collaborations pour la formation en soins spécialisés /
Kooperationen für die Ausbildung in der Fachpflege.

Nouvelle stratégie RH / *neue HR-Strategie*

3 axes / 3 Schwerpunkte:

- amélioration de la qualité de vie au travail / *Verbesserung der Lebensqualität am Arbeitsplatz,*
- anticipation des besoins en compétences et de la relève aux postes clés / *Antizipation des Kompetenzbedarfs und der Nachfolge in Schlüsselpositionen,*
- évolution de la fonction RH / *Weiterentwicklung der HR-Funktion.*



Partenariats / *Partnerschaften*

■ **Bénéfices / Nutzen:**

Amélioration de l'accès aux soins des populations des espaces frontaliers / *Verbesserter Zugang zur Gesundheitsversorgung für die Bevölkerung in den Grenzräumen.*

Réduction des coûts sociaux en termes, notamment, de déplacements, de distances, de durée de séjours hospitaliers, d'absence au travail / *Verringerung der sozialen Folgekosten, insbesondere in Bezug auf Fahrten, Entfernungen, Dauer der Krankenhausaufenthalte und Arbeitsausfälle.*

Favorisation du développement de l'expertise, de projets de recherches communs et de l'échange de bonnes pratiques / *Förderung der Entwicklung von Fachkenntnissen, gemeinsamen Forschungsprojekten und Good-Practice-Austauschs.*

Renforcement de l'attractivité des zones dites de « désert médical » / *Steigerung der Attraktivität der Gebiete, die als "medizinische Wüsten" bezeichnet werden.*

Simplification des procédures administratives et financières / *Vereinfachung der Verwaltungs- und Finanzverfahren.*



Partenariats / Partnerschaften: **URGENCE / NOTFALLVERSORGUNG**

- Prise en charge en tiers-payant des assurés hospitalisés en urgence dans les HUG à partir du territoire français / *Kostenübernahme im Drittzahlverfahren für Versicherte, die vom französischen Hoheitsgebiet aus als Notfall im HUG stationär aufgenommen werden.*

Accord en discussion dès le début des années 2000 / *Abkommen seit Anfang der 2000er Jahre in Diskussion.*

Mise à jour au 01.01.2023 à la suite de la conclusion de l'Accord-cadre en 2019 entre la République française et la Confédération suisse / *Aktualisierung am 01.01.2023 infolge des Abschlusses des Rahmenabkommens im Jahr 2019 zwischen der Französischen Republik und der Schweizerischen Eidgenossenschaft.*

Décision de transfert du territoire français vers les HUG par les médecins régulateurs du SAMU / *Entscheidung über die Verlegung vom französischen Hoheitsgebiet in das HUG durch die regulierenden Ärzte des SAMU.*

Couverture des suites de soins, aux HUG, jusqu'à trois mois après l'évènement / *Abdeckung der Nachsorge, im HUG, bis zu drei Monate nach dem Ereignis.*

Collaborations avec les équipes médicales des établissements hospitaliers de la région frontalière dans le cadre de la prise en charge de certains cas d'urgences (thrombectomie, chirurgie cardiaque) / *Zusammenarbeit mit den Ärzten der Krankenhäuser in der Grenzregion im Rahmen der Behandlung bestimmter Notfälle (Thrombektomie, Herzchirurgie).*



Partenariats / Partnerschaften: OXYGENOTHERAPIE

■ **Oxygénothérapie / Sauerstofftherapie:**

Prise en charge en tiers-payant de patients bénéficiant de séances d'oxygénothérapie / *Kostenübernahme durch Drittzahler für Patienten, die eine Sauerstofftherapie erhalten.*

Convention entrée en vigueur au 01.01.2023 / *Vereinbarung ist am 01.01.2023 in Kraft getreten.*

Adressage et prise en charge des soins en amont et en aval par les médecins traitants et hôpitaux français / *Zuweisung und Übernahme der Vorbereitung und Nachsorge durch die behandelnden Ärzte und Krankenhäuser in Frankreich.*

Transfert de compétences dans le domaine de la médecine hyperbare par le biais de la mise en place de formations et d'échanges d'expertises entre les médecins spécialistes et les hôpitaux de part et d'autre de la frontière / *Kompetenztransfer im Bereich der Hyperbarmedizin durch die Organisation von Fortbildungen und Austausch zwischen Fachärzten und Krankenhäusern beiderseits der Grenze.*



Partenariats / Partnerschaften: DIALYSE

■ Dialyse

Prise en charge en tiers-payant de patients du pays de Gex bénéficiant de séances de dialyse / *Kostenübernahme durch Drittzahler für Dialysepatienten aus dem Pays de Gex.*

Convention entrée en vigueur au 01.01.2023 / *Vereinbarung ist am 01.01.2023 in Kraft getreten.*

Permettre une prise en charge de proximité en l'absence de structures d'accueil au sein du Pays de Gex / *Ermöglicht eine wohnortnahe Versorgung, da es im Pays de Gex keine Einrichtungen gibt.*

Prise en charge coordonnée avec le Centre Hospitalier Annecy Genevois (CHANGE) / *Koordinierte Versorgung mit dem Krankenhaus Annecy Genevois (CHANGE).*



Partenariats / Partnerschaften: INTERREG

■ Interreg: Trial Match 2

Favoriser, au sein des centres hospitaliers universitaires et régionaux du bassin transfrontalier, un accès équitable et facilité aux essais cliniques les plus pertinents pour les patients franco-suisses / *Förderung eines gleichberechtigten und erleichterten Zugang für französisch-schweizerische Patienten zu den relevantesten klinischen Studien in den Universitäts- und Regionalkliniken des Grenzgebiets.*

Projet mené par le Centre Léon Bérard à Lyon et les Hôpitaux universitaires de Genève / *Projekt unter der Leitung des Centre Léon Bérard in Lyon und der Universitätskliniken Genf.*

Perspectives, à moyen / long terme, d'élargir le projet aux réseaux suisses et français d'oncologie / *Mittel- und langfristige Perspektive, das Projekt auf die schweizerischen und französischen Onkologienetzwerke auszuweiten.*



Partenariats / Partnerschaften: CORAIL

- **Corail** (Centre de coordination et de soins / *Koordinations- und Versorgungszentrum*)

Structure interdisciplinaire pour le diagnostic et le traitement personnalisé des maladies rares de l'enfant / *Interdisziplinäre Struktur für die Diagnose und personalisierte Behandlung seltener Krankheiten bei Kindern.*

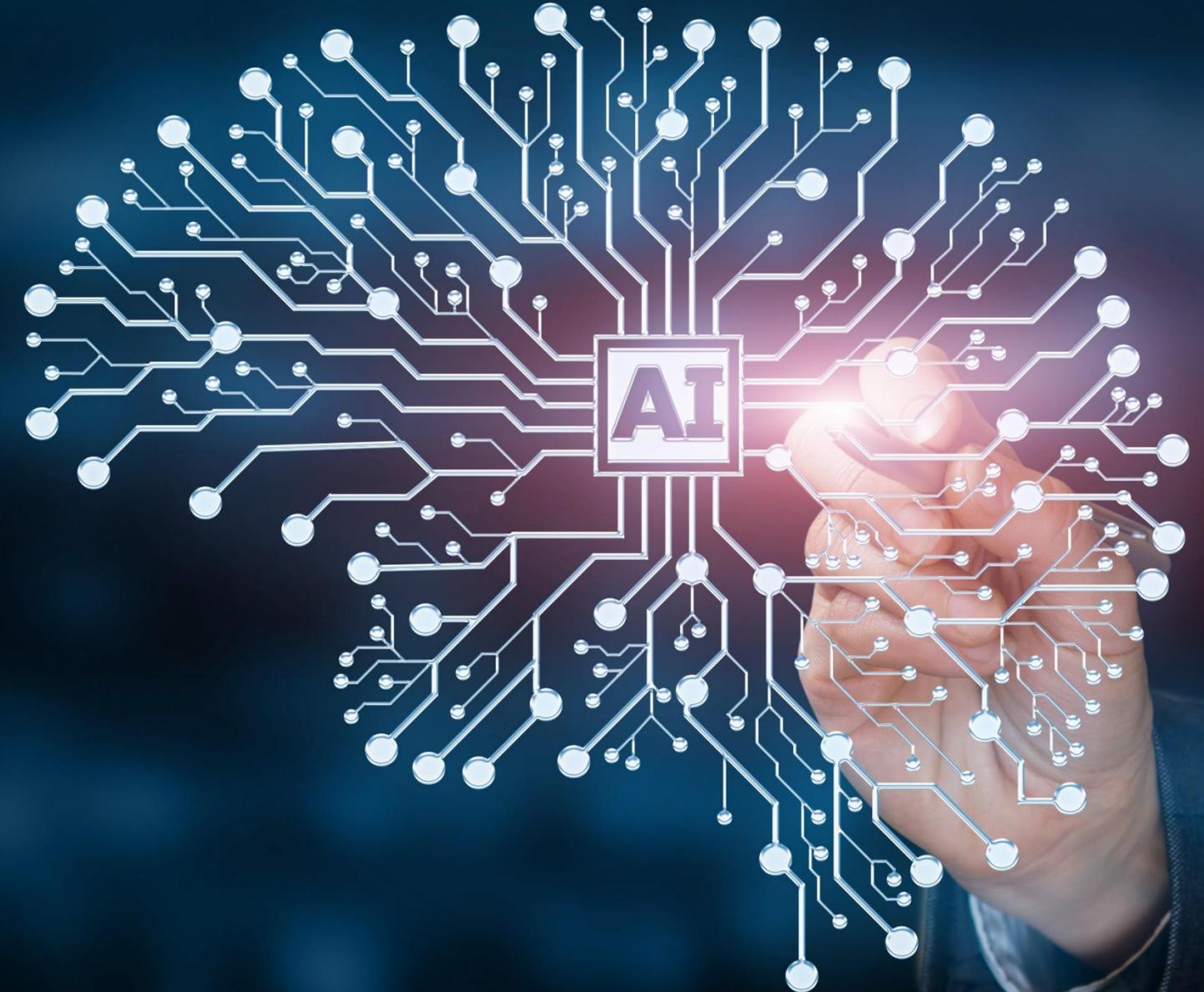
Partenariat en discussion, sous l'impulsion de l'éducation nationale française, ayant pour but d'offrir une prise en charge de proximité à des enfants en vue d'un suivi plus régulier de leur scolarité / *Partnerschaft, die auf Anregung des französischen Bildungsministeriums diskutiert wird, mit dem Ziel Kindern eine wohnortnahe Betreuung zu bieten, um einen regelmäßigeren Schulbesuch zu ermöglichen.*

Prise en charge coordonnée entre les différents intervenants, éducateurs, personnel médico-soignant, médecins traitants, médecins hospitaliers / *Koordinierung der verschiedenen Akteure, wie Erzieher, Angehörige der Heilberufe, Hausärzte und Krankenhausärzte.*



Pistes de développement / *Entwicklungsansätze*

- Axes de développement déterminés sur la base d'une planification sanitaire concertée entre les autorités de planification et d'organisation de soins de chaque côté de la frontière – Offre de prestations en France – Equipements de pointe /
Entwicklungsschwerpunkte, die auf der Grundlage einer abgestimmten Gesundheitsplanung zwischen den für die Planung und Organisation der Gesundheitsversorgung zuständigen Behörden beiderseits der Grenze festgelegt werden - Leistungsangebote in Frankreich - Equipment auf dem neuesten Stand der Technik.
- Mise en place de nouveaux modes de financement /
Einführung neuer Formen der Finanzierung.
- Compétences / *Kompetenzen*;
Développement des axes formation continue, transferts de compétences / *Entwicklung der Schwerpunkte in der Weiterbildung, Transfer von Know-how.*
- Développement d'outils de téléconsultations, d'intelligence artificielle / *Entwicklung von Instrumenten für Telekonsultationen, künstliche Intelligenz.*



MERCI POUR VOTRE ATTENTION
/
DANKE FÜR IHRE AUFMERKSAMKEIT





Hôpitaux
Universitaires
Genève

L'ESSENTIEL, C'EST VOUS.